

KLARSTEIN NIELSTRK
TEIN NIELSTRK KLAR
KLARSTEIN NIELSTRK
TEIN NIELSTRK KLAR
KLARSTEIN NIELSTRK
TEIN NIELSTRK KLAR
KLARSTEIN NIELSTRK

KLARSTEIN

**Alpbach /
Alpbach Snow**

Elektrický krb

Poznámka: Toto zariadenie nie je vhodné
používať ako primárny zdroj tepla.

10035314 10035315

Vážený zákazník,

Blahoželáme k zakúpeniu tohto produktu. Prečítajte si pozorne nasledujúce pokyny a postupujte podľa nich, aby ste predišli možným škodám. Nezodpovedáme za škody spôsobené nedodržaním pokynov alebo nesprávnym použitím. Naskenujte QR kód, aby ste získali prístup k najnovšiemu používateľskému manuálu a ďalším informáciám o produkte.



OBSAH

Bezpečnostné pokyny	2
Informačný list výrobku	3
Rozmery	4
Ovládací panel a diaľkové ovládanie	5
Montáž	6
Obsluha	6
Výber režimu	12
Týždenný časovač	14
Manuálny týždenný časovač	15
Obnovenie pôvodných nastavení z výroby	17
Čistenie a starostlivosť	17
Pokyny k likvidácii	18
Výrobca	18

TECHNICKÉ ÚDAJE

Kód produktu:	10035314, 10035315
Napájanie	220-240 V ~ 50/60 Hz
Výkon	900 - 1800 W
Výkon plameňa:	4 W

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred zapojením zariadenia do elektrickej siete, skontrolujte či napätie v elektrickej sieti u Vás doma zodpovedá tomu, ktoré je uvedené na štítku na zariadení.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, alebo autorizovaným servisom, alebo podobne kvalifikovanou osobou aby sa vyhllo nebezpečenstvu.
- Ohrievač nesmie byť umiestnený priamo od zásuvkou.
- Nábytok, záclony a iné horľavé materiály držte vo vzdialenosti najmenej 1 metra od zariadenia.
- Zariadenie držte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby obsluhovali toto zariadenie.
- Tento ohrievač je určený len na domáce použitie a nemal by sa používať na komerčné účely.
- Nepoužívajte výrobok po jeho spadnutí alebo poškodení akýmkoľvek spôsobom.
- Opravy na elektrických zariadeniach môžu byť vykonané iba kvalifikovaným elektrikárom.
- Nesprávna oprava zariadenia môže viesť poruche a riziku.
- Napájací kábel nevedzte pod kobercom a podobne.
- Dbajte na to, aby napájací kábel neprišiel do styku s ostrými hranami a horúcim povrchom.
- Ohrievač nezakrývajte, aby ste predišli prehriatiu.
- Nepoužívajte ohrievač s naprogramovaným časovačom, diaľkovým ovládaním alebo iným zariadením ktoré ohrievač automaticky vypne, pretože hrozí nebezpečenstvo vznietenia ak by bol ohrievač umiestnený nesprávne.
- Tento produkt nikdy neponárajte do vody alebo inej kvapaliny.
- Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednom okolí kúpeľne, sprchy alebo bazénu.
- Spotrebič nepoužívajte vonku.
- Nepoužívajte zariadenie ak máte mokré ruky.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie v blízkosti horúcich povrchov.
- Nepoužívajte zariadenie ak bol napájací kábel poškodený.
- Pred čistením zariadenia sa uistite, že bolo odpojené z elektrickej siete a že úplne vychladlo.
- Zariadenie nečistite abrazívnymi čistiacimi prostriedkami.
- Nikdy nepoužívajte doplnky a príslušenstvo ktoré nie je odporučené výrobcom. Mohlo by to spôsobiť nebezpečenstvo pre používateľa alebo poškodiť zariadenie.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami a/alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak boli poučené o zariadení, sú schopné ho bezpečne obsluhovať a porozumieť nebezpečenstvám, ktoré sú spojené s používaním tohto zariadenia.
- Deti musia byť pod dozorom aby sa zaistil, že sa so zariadením nebudú hrať.



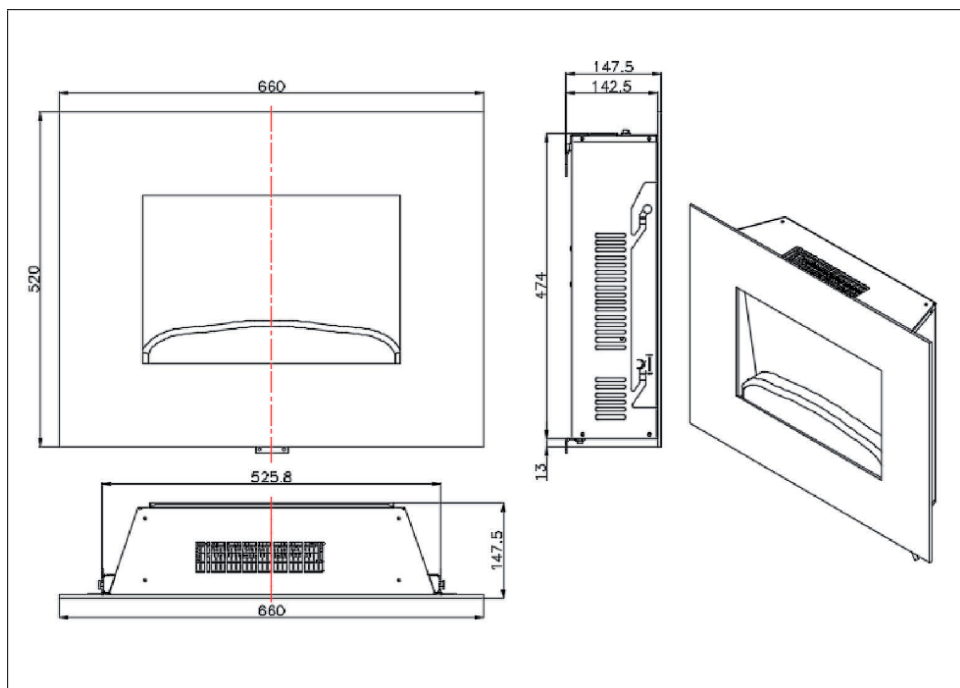
Upozornenie!

Riziko popálenia! Niektoré časti tohto produktu sú pri používaní horúce a môžu spôsobiť popáleniny. Osobitná pozornosť sa musí venovať deťom a zraniteľným osobám.

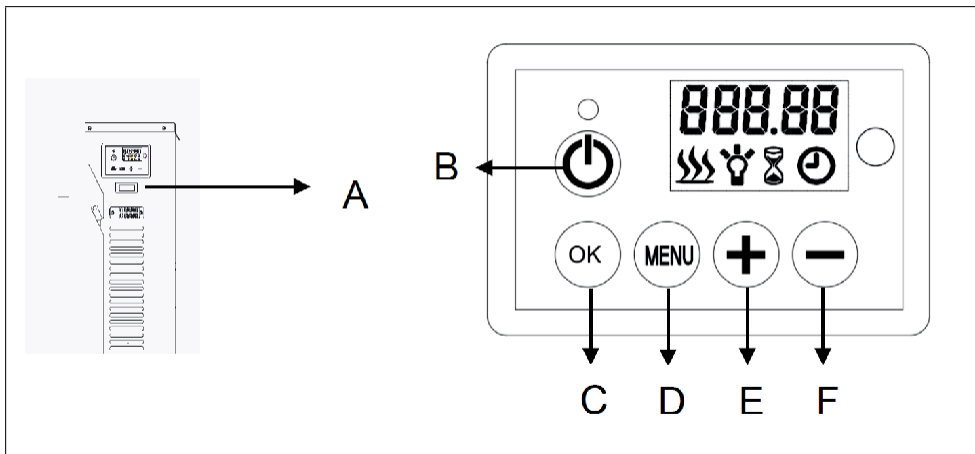
INFORMAČNÝ LIST PRODUKTU

Identifikátor (-y) modelu:	10035314, 10035315					
Produkt	Symbol	Hodnota	Jednotka	Produkt	Jednotka	
Tepelný výkon				Typ tepelného príkonu, iba pre elektrické vykurovacie telesá		
Nominálny tepelný výkon	P_{nom}	1,8	kW	Manuálne ovládanie teploty pomocou integrovaného termostatu	Nie je k dispozícii	
Minimálny tepelný výkon (orientačný)	P_{min}	0	kW	Manuálne ovládanie teploty pomocou spätnej väzby izbovej a / alebo vonkajšej teploty spätná väzba vonkajšej teploty	Nie je k dispozícii	
Maximálny kontinuálny výstup tepla	$P_{max,c}$	1,8	kW	Elektronické ovládanie teploty pomocou spätnej väzby izbovej a / alebo vonkajšej teploty spätná väzba vonkajšej teploty	Nie je k dispozícii	
Dodatočná spotreba elektrickej energie				Tepelný výkon s dopomocou ventilátora	Nie je k dispozícii	
Pri nominálnom tepelnom výkone	e_{lmax}	Nie je k dispozícii	kW	Typ tepelného výkonu / regulácia teploty miestnosti		
pri minimálnom tepelnom výkone	e_{lmin}	Nie je k dispozícii	kW	jednostupňový tepelný výkon a žiadna regulácia teploty miestnosti	Nie	
V pohotovostnom režime	e_{lsb}	0	W	Dva alebo viac manuálnych stupňov, bez regulácie izbovej teploty	Nie	
				s mechanickým termostatom a regulátorom priestorovej teploty	Nie	
				s elektronickou reguláciou teploty miestnosti	Nie	
				elektronická regulácia teploty miestnosti plus denný časovač	Nie	
				elektronická regulácia teploty miestnosti plus týždenný časovač	Áno	
				Iné možnosti ovládania		
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou pohybu	Nie	
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvorených okien	Áno	
				s možnosťou diaľkového ovládania	Nie	
				s ovládaním adaptívneho štartu	Nie	
				s obmedzovačom času prevádzky	Áno	
				So senzorom žiarovky	Nie	
Kontaktné informácie	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Nemecko.					

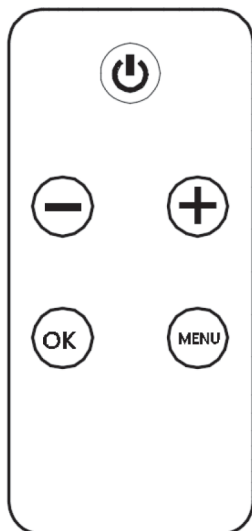
ROZMERY



OVĽÁDACÍ PANEĽ A DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ

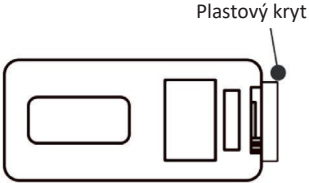
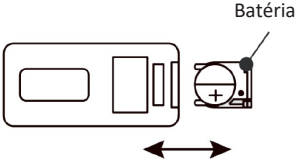


A	Vypínač	D	Tlačidlo menu
B	Tlačidlo On / Off	E	Navýšiť
C	Potvrdenie	F	Znížiť



Súčasťou zariadenia je aj diaľkové ovládanie. Pre použitie zariadenia s diaľkovým ovládaním musí byť vypínač napájania (A) v polohe „I“. Všetky tlačidlá na diaľkovom ovládači zodpovedajú tlačidlám na ovládacom paneli.

Príprava diaľkového ovládača a výmena batérie

<p>Pri prvom použití zariadenia musí byť z priehradky na batérie v diaľkovom ovládaní odstránený plastový kryt.</p>	<p>Ak sa batéria v diaľkovom ovládaní vybije, vymeňte ju za batériu rovnakého typu (CR2025 3V).</p>
	

MONTÁŽ

1. Pred montážou sa uistite, či je sieťová zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.
2. Po montáži zapojte sieťovú zástrčku zariadenia do elektrickej zásuvky. Ak napájací kábel nie je dostatočne dlhý, je možné použiť predlžovací kábel. Výkon predlžovacieho kábla by mal byť minimálne 2 000 W.

OBSLUHA

Aktivácia zariadenia

Otvorte kryt a prepnite hlavný vypínač do polohy „I“. Zariadenie je teraz v pohotovostnom režime.

Zapnutie a vypnutie

Stlačením tlačidla ZAP / VYP prístroj zapnete / vypnete a aktivujete / deaktivujete efekt plameňa. Pri prvom zapnutí sa na obrazovke zobrazí nasledovné:



- Symbol vykurovania sa zobrazí, akonáhle teplota v miestnosti klesne pod teplotu nastavenú vo výrobe (10 ° C) a zariadenie sa začne ohrievať. V opačnom prípade sa symbol nezobrazí.
- Na obrazovke bliká symbol hodín, pretože čas ešte nebol nastavený. Podľa pokynov v časti „Nastavenie času“ nastavte čas.
- Keď je napájanie zapnuté, jednotka pri zvyšovaní času dvakrát pípne.
- Po zapnutí napájania sa zobrazí stav vykurovania, nastavená teplota a ikona hodín.
- Ak do 60 sekúnd od zapnutia napájania neurobíte žiadne nastavenie, obrazovka zhasne. Stlačením ľubovoľného tlačidla sa obrazovka znovu zapne.
- Keď je napájanie vypnuté, zariadenie pri znížení trikrát pípne.

Uzamknutie tlačidiel



- Stlačením a podržaním tlačidla OK (C) asi 6 sekúnd aktivujete blokovanie klávesov. Na obrazovke sa zobrazí indikátor „LOC“.
- „LOC“ bliká na obrazovke asi 6 sekúnd a potom zmizne. Po stlačení tlačidla znovu bliká „LOC“.
- Opätovným stlačením a podržaním tlačidla OK (C) asi na 6 sekúnd deaktivujete blokovanie tlačidiel.

Poznámka: Tlačidlo On / Vypnuté (B) sa nedá zablokovať.

Aktivácia / deaktivácia režimu kúrenia



Stlačením tlačidiel + (E) alebo - (F) otvorte nastavenie vykurovania (aj keď je aktivovaný týždenný časovač). postupujte takto:

1. Stlačením tlačidiel + alebo - zobrazíte aktuálnu teplotu na obrazovke.
2. Stlačením tlačidiel + alebo - upravte teplotu. Stlačením tlačidla ok (c) potvrdíte svoje nastavenie. Keď je nastavená teplota vyššia ako teplota v miestnosti, zariadenie začne vykurovať. Proces ohrevu sa nespustí, ak je nastavená teplota nižšia ako teplota v miestnosti.

Poznámka:

- Nastaviteľný teplotný rozsah prístroja je medzi 10 ° C a 30 ° C.
- Keď je nastavené „OFF“, zariadenie sa neohrieva.
- Keď je nastavené „ON“, zariadenie sa nepretržite ohrieva.

Kapacita výkonu ohrevu

Raz stlačte tlačidlo MENU (D). Na obrazovke sa zobrazí „H“ a bliká symbol vykurovania.



Ak chcete nastaviť teplotu, stlačte tlačidlo OK. Výrobcom nastavená teplota je 10 ° C (50 ° F) a na obrazovke sa zobrazuje nasledovne:



- Stlačením tlačidla + (E) alebo - (F) upravte teplotu.
- Akonáhle je nastavená teplota vyššia ako skutočná teplota v miestnosti, spustí sa vykurovací proces.
- Ak je teplota v miestnosti vyššia ako nastavená teplota, kúrenie sa nespustí.

Nízky výkon ohrievania

Dvakrát stlačte tlačidlo MENU (D). Na obrazovke sa zobrazí L " a symbol vykurovania bliká.



Ak chcete nastaviť teplotu, stlačte tlačidlo OK. Výrobcom nastavená teplota je 10 ° C (50 ° F) a na obrazovke sa zobrazuje nasledovne:



- Stlačením tlačidla + (E) alebo - (F) upravte teplotu.
- Akonáhle je nastavená teplota vyššia ako skutočná teplota v miestnosti, spustí sa vykurovací proces.
- Ak je teplota v miestnosti vyššia ako nastavená teplota, kúrenie sa nespustí.

Nastavenie zobrazenia teploty

- Továrnske nastavenie teploty je zobrazená v stupňoch Celzia.
- Stlačte a podržte tlačidlo MENU na tri sekundy, potom stlačte tlačidlá + (E) alebo - (F), aby ste zmenili zobrazenie teploty z Celzia na Fahrenheita.

Nastavenie jasu

Nastavením jasu je možné nastaviť jas plameňa. Stlačte tlačidlo MENU (D) a vyberte nastavenie jasu. Na obrazovke sa zobrazí „br1“ a bliká symbol žiarovky:

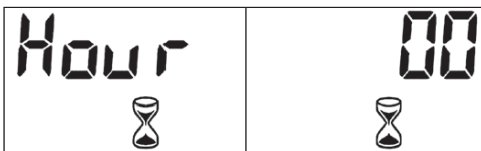


- Stlačením tlačidla OK zadajte nastavenie jasu.
- Stlačením tlačidla + (E) alebo - (F) vyberte úroveň jasu.
- Môžete si vybrať z piatich úrovní jasu. Predvolené nastavenie z výroby je „3“. „5“ je najvyššia úroveň jasu a zobrazuje sa na obrazovke takto:



Časovač

Stlačte tlačidlo MENU a vyberte nastavenie časovača. Na obrazovke sa zobrazí hodina a ikona časovača bliká:



- Stlačením tlačidla OK vstúpte do nastavenia časovača.
- Stlačením tlačidiel + (E) alebo - (F) nastavte čas.
- Nastaviť sa dajú nasledujúce časy: 00-30 min, 1H, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H a 9H. Predvolené nastavenie z výroby je „00“:

Podsvietenie

Stlačte tlačidlo MENU a vyberte podsvietenie. Na obrazovke sa zobrazí „doLi“:



- Stlačením tlačidla OK vstúpite do nastavenia podsvietenia.
- Stlačením tlačidiel + (E) alebo - (F) upravte úroveň jasu.
- K dispozícii sú nasledujúce úrovne: D1/D2/D3/D4/OFF



„D1“ je najjasnejšia úroveň a „OFF“ znamená žiadne podsvietenie.

Poznámka:

- Táto funkcia nemusí byť vo vašom prístroji k dispozícii.
- Ak do 15 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo na ovládacom paneli alebo na diaľkovom ovládači, obrazovka sa zmení na predvolené nastavenie.

VÝBER REŽIMU

Stlačte tlačidlo MENU a vyberte režim. Na obrazovke sa zobrazí režim.



- Stlačením tlačidla OK vstúpte do nastavenia režimu.
- Stlačením tlačidla (E) alebo - (F) vyberte požadovaný režim.

Detekcia otvoreného okna

- Stlačením tlačidla MENU (D) vyberte režim.
- Potvrďte stlačením tlačidla OK.
- Stlačením klávesov + (E) alebo - (F) vstúpte do režimu detekcie otvoreného okna. Na obrazovke sa teraz zobrazí „open - otvorené“.



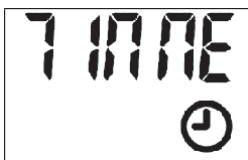
- Stlačením klávesy OK potvrdíte a potom pomocou klávesov + (E) alebo - (F) vyberte „ON“ (zapnuté) alebo „OFF“ (vypnuté).
- Stlačením klávesy OK pri požadovanom nastavení povolíte alebo zakážete detekciu otvoreného okna.



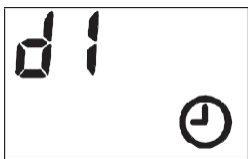
- Ak je aktivovaná detekcia otvoreného okna, funkcia vykurovania prístroja sa automaticky deaktivuje, ak prístroj zistí, že teplota v miestnosti klesla v priebehu 10 minút o viac ako 4 ° C a v priebehu nasledujúcich 20 minút sa opäť nezvyší.
- Resetujte teplotu a stlačte OK na potvrdenie vášho nastavenia. Po resetovaní teploty sa resetuje detekcia otvoreného okna.

Nastavenie času

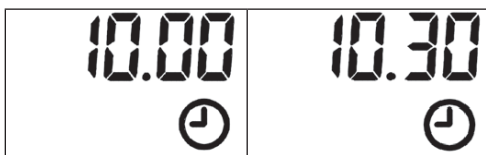
- Stlačením tlačidla MENU (D) vyberte režim.
- Potvrďte stlačením tlačidla OK.
- Stlačením tlačidiel + (E) alebo - (F) vstúpte do nastavenia času. Na obrazovke sa teraz zobrazí „čas“ a ikona času:



Stlačením tlačidla OK potvrďte výber a potom stlačením tlačidiel + (E) alebo - (F) vyberte deň. D1 je skratka pre pondelok, D2 pre utorok, D3 pre stredu, D4 pre štvrtok, D5 pre piatok, D6 pre sobotu a D7 pre nedeľu.



- Stlačením tlačidla OK potvrďte nastavený deň a potom pomocou tlačidiel + (E) alebo - (F) nastavte čas (zobrazenie hodín).
- Stlačením tlačidla OK potvrďte zobrazenie hodín a potom pomocou tlačidiel + (E) alebo - (F) nastavte čas (zobrazenie minút).



- Stlačením tlačidla OK potvrďte zobrazenie hodín a potom pomocou tlačidiel + (E) alebo - (F) nastavte čas (zobrazenie minút).
- Stlačením tlačidla OK potvrďte nastavenie času.
- Pre predčasné ukončenie nastavenia stlačte tlačidlo MENU (D).

Poznámka: Ak symbol hodín na obrazovke nepretržite bliká, znamená to, že došlo k výpadku napájania alebo bola zástrčka napájania odpojená od sieťovej zásuvky a čas je potrebné vynulovať.

TÝŽDENNÝ ČASOVAČ

- Pred nastavením týždenného časovača je potrebné nastaviť čas.
- K dispozícii sú tri prednastavené programy. Každý program obsahuje vopred definované časové obdobie alebo časové úseky, počas ktorých je spotrebič v režime kúrenia.
- Mimo týchto období nie je prístroj v režime kúrenia.
- Časové obdobie jedného programu sa môže prekryvať s časovým obdobím iného programu.

Dostupné programy:
Program 1 (P1)
Od pondelka do piatku od 5:15 h na štyri hodiny bude nastavený vysoký výkon ohrievania a sobota až nedeľa od 06:20 budú nastavené štyri hodiny vykurovania pri nízkej úrovni výkonu.
Program 2 (P2)
Od pondelka do piatku od 17:45 hodín budú nastavené štyri hodiny vysokého tepelného výkonu a sobota až nedeľa od 16:30 hodín budú nastavené štyri hodiny nízkeho tepelného výkonu.
Program 3 (P3)
Od soboty do nedele od 8:25 vysoký tepelný výkon po dobu štyroch hodín.

- Opätovným stlačením tlačidla MENU (D) vyberte režim.
- Potvrďte stlačením tlačidla OK.
- Pomocou tlačidiel + (E) alebo - (F) otvorte týždenný časovač. Na obrazovke sa ProG“.
- Potvrďte stlačením OK a potom pomocou klávesov + (E) alebo - (F) zvolte požadovaný program (P1 / P2 / P3 / OFF). Týždenné nastavenie časovača sa deaktivuje voľbou „OFF“.



- Potvrďte stlačením tlačidla OK.
- Pre predčasné ukončenie nastavenia stlačte kláves MENU (D).
- Ak chcete týždenný časovač deaktivovať, zvolte „OFF“.

MANUÁLNY TÝŽDENNÝ ČASOVAČ

- Stlačením tlačidla MENU (D) vyberte režim.
- Potvrďte stlačením tlačidla OK.
- Pomocou tlačidiel + (E) alebo - (F) vyberte manuálny režim týždenného časovača. Na obrazovke sa zobrazí Manu “:

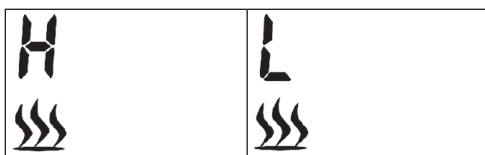


Potom pomocou klávesov + (E) alebo - (F) zvolíte dni, v ktorých sa má časovač aktivovať alebo deaktivovať. Ak chcete zvoliť prvý deň aktivácie, stlačte tlačidlá + alebo - a potom výber potvrďte stlačením tlačidla OK. Potom pomocou klávesov + alebo - vyberte deň deaktivácie a potvrďte ho stlačením klávesu OK.

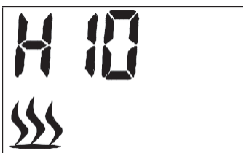
V nasledujúcom príklade bol ako deň aktivácie vybraný pondelok a ako deň deaktivácie nedeľa:



Stlačením tlačidiel + (E) alebo - (F) zvolíte požadovanú úroveň ohrevu. „H“ znamená vysoký tepelný výkon a „L“ znamená nízky tepelný výkon. Potvrďte stlačením tlačidla OK.



- Stlačením tlačidiel + a - upravte teplotu.
- Potvrďte stlačením tlačidla OK.



- Stlačením tlačidiel + a - nastavte čas aktivácie.
- Výber potvrdíte stlačením tlačidla OK.



- Pomocou tlačidiel + a - vyberte obdobie aktivácie.
- Výber potvrdíte stlačením tlačidla OK.

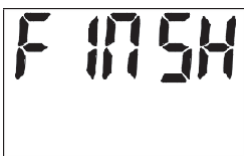


Prvé uložené obdobie je teraz potvrdené. Na obrazovke sa zobrazí „con“.



Poznámka: Lehota nemôže trvať do nasledujúceho dňa. Maximálne trvanie preto nemôže presiahnuť polnoc (napríklad ak je začiatkový čas 20:30, maximálna dĺžka sa zobrazí ako 4 hodiny, zatiaľ čo skutočná maximálna doba je 3 hodiny a 30 minút).

- Stlačením tlačidla OK nastavíte druhú periódu. Postupujte rovnako ako pri nastavovaní prvého obdobia.
- Stlačením tlačidla + alebo - dokončíte nastavenie a potom stlačte tlačidlo OK.



- Niekoľko časových období je možné nastaviť iba na jeden deň.
- Jedno časové obdobie je možné použiť niekoľko dní.

Poznámka:

- Upozorňujeme, že všetky zmeny vykonané v nastavení režimu sa musia uložiť stlačením tlačidla OK.
- Pre program je možné nastaviť maximálne 8 časových období.
- Po vykonaní manuálneho nastavenia sa predvolené nastavenia nahradia týmito.

OBNOVENIE TOVÁRENSKÝCH NASTAVENÍ

Pred opätovným zapojením odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky na najmenej 5 sekúnd. Zariadenie sa potom resetuje na výrobné nastavenia.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Poznámka: Údržbu zariadenia by mal vykonávať iba kvalifikovaný personál.

- Sklenená tabuľa sa časom môže znečistiť alebo zaprášiť. Prach možno odstrániť čistením skla čistou handričkou alebo papierovou utierkou.
- Odtlačky prstov alebo iné nečistoty odstráňte vlhkou handričkou a čistiacim prostriedkom na sklo.
- Po použití stroja vždy po vyčistení sklo úplne vysušte.
- Na čistenie skla nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a nikdy nestriekajte kvapaliny priamo na povrch stroja.

POKYNY K LIKVIDÁCIÍ



Podľa Európskeho nariadenia odpadu 2012/19/ EU tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Na základe smernice by sa mal prístroj odovzdať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by inak mohol byť dôsledok nesprávnej likvidácie výrobku. Pre detailnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku sa obráťte na svoj Miestny úrad alebo na odpadovú a likvidačnú službu vašej domácnosti.

Váš produkt obsahuje baterky zahrnuté v Európskej smernici 2006/66/EG neumožňuje vyhadzovania bateriek do komunálneho odpadu. Informujte sa o možnostiach zberu batérií. Správny zber a likvidácia batérií pomáha chrániť potenciálne negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

VÝROBCA

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Nemecko

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK